

**WSPÓLNA PETYCJA –  
POLUBOWNY ROZWÓD  
(ROZWIĄZANIE MAŁŻEŃSTWA)**

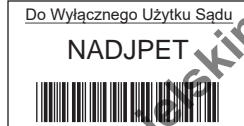
JD-FM-242P Rev. 10-18  
C.G.S. § 46b-44a  
P.A. 18-75

STAN CONNECTICUT  
**SĄD WYŻSZY**  
**ODDZIAŁ SĄDOWY**  
www.jud.ct.gov



**Instrukcje:**

Wypełnij formularz i poświadcz notarialnie. Załącz: (1) Oświadczenie Finansowe (formularz JD-FM-6-LONG lub JD-FM-6-SHORT) od każdego powoda(-ódki), (2) Powiadomienie o Automatycznych Nakazach – Polubowny Rozwód (formularz JD-FM-260), oraz (3) wypełniony formularz Stawiennictwo (JD-CL-12) od każdego powoda(-ódki). Jeżeli posiadasz ugodę (formularz JD-FM-243), i prosisz sąd o włączenie jej do dekretu rozwodowego, musisz ją złożyć wraz ze wspólną petycją. Jeżeli którykolwiek z powodów składających petycję chce wstrzymać ten polubowny proces, po złożeniu tego formularza i przed wydaniem dekretu rozwodowego przez sąd, osoba ta musi złożyć w sekretariacie sądowym Powiadomienie o Odwołaniu (formularz JD-FM-245).



|  |  |  |               |
|--|--|--|---------------|
| Okręg Sądowy   | W (Miejscowości)   | Rodzaj Sprawy:<br>Główna <u>F</u> Pomniejsza <u>05</u> | Sygnatura akt |
| Nazwisko, imię, inicjał drugiego imienia Powoda(-ódki) A                                   | Nazwisko, imię, inicjał drugiego imienia Powoda(-ódki) B                                   |  |               |
| Nadane przy urodzeniu nazwisko(a) i imię(ona) Powoda(-ódki) A<br>(Jeżeli inne niż powyżej) | Nadane przy urodzeniu nazwisko(a) i imię(ona) Powoda(-ódki) B<br>(Jeżeli inne niż powyżej) |  |               |
| Adres Powoda(-ódki) A (Numer, ulica, miejscowość, stan i kod pocztowy)                     | Adres Powoda(-ódki) B (Numer, ulica, miejscowość, stan i kod pocztowy)                     |  |               |
| Numer telefonu Powoda(-ódki) A   | Numer telefonu Powoda(-ódki) B   |  |               |
| Data zawarcia związku<br>małżeńskiego  | Miejsce zawarcia związku małżeńskiego (Miejscowość oraz Stan lub Kraj)                     |  |               |

(Zaznacz „X” wszystko co się dotyczy)

- Przynajmniej jeden z powodów mieszkał w Connecticut przez co najmniej 12 miesięcy bezpośrednio przed złożeniem tego wspólnego pozwu rozwodowego lub przed zakończeniem rozwodu.
- Co najmniej jeden z powodów mieszkał w Connecticut w momencie zawarcia związku małżeńskiego, opuścił Stan, i następnie powrócił do Connecticut w celu zamieszkania tu na stałe.
- Małżeństwo rozpadło się po tym jak przynajmniej jeden(-na) z powodów przeprowadził(a) się do Connecticut.

**W momencie złożenia wspólnej petycji w tej sprawie, powodowie potwierdzają, że zaistniały następujące okoliczności:**

1. Małżeństwo rozpadło się bez nadziei na pogodzenie;
2. Czas trwania związku małżeńskiego nie przekroczył 9 lat;
3. Żadna ze stron nie jest w ciąży;
4. Ani przed ślubem, ani w trakcie trwania związku, powodom nie urodziły się, ani nie zostały przez nich zaadoptowane dzieci;
5. Żaden z powodów nie posiada, ani nie ma udziału, w nieruchomości;
6. Łączna sprawiedliwa wartość rynkowa całego mienia posiadanego przez któregokolwiek z powodów, pomniejszona o sumę długów, nie przekracza \$80,000;
7. Żaden z powodów nie posiada planu określonych świadczeń emerytalnych;
8. Żaden z powodów nie oczekuje na rozpatrzenie złożonego wniosku o ulgę, w oparciu o Kodeks Upadłościowy Stanów Zjednoczonych;
9. Żadne inne powództwo o rozwiązanie związku małżeńskiego, związku cywilnego, separację prawną lub unieważnienie, nie toczy się w tym stanie ani w innej jurysdykcji; oraz
10. Nie istnieje pomiędzy powodami obowiązujący zakaz zbliżania się, wydany w oparciu o paragraf 46b-15 Kodeksu Ogólnego Stanu Connecticut, ani nakaz ochrony, wydany w oparciu o paragraf 46b - 38 c Kodeksu Ogólnego Stanu Connecticut.

**Uwaga:** Jeżeli po złożeniu wspólnej petycji, i przed wydaniem dekretu rozwodowego przez sąd, nastąpi zmiana jakichkolwiek z wyżej wymienionych okoliczności, jeden lub obydwaj powodowie natychmiast zawiadomią sąd o zmienionych okolicznościach.

**POWIADOMIENIE O ADA**

Oddział Sądowy Stanu Connecticut działa zgodnie z Ustawą o Niepełnosprawnych (ADA). Jeżeli potrzebujesz racjonalnych udogodnień, w ramach ustawy ADA, skontaktuj się z sekretarzem sądowym lub osobą na liście kontaktów ds. ADA na stronie [www.jud.ct.gov/ADA](http://www.jud.ct.gov/ADA).

(Zaznacz „X” wszystko co dotyczy)  Powód(ka) A;  Powód(ka) B; wyżej wymieniona osoba(y) otrzymała od Stan Connecticut:

pomoc finansową (zaznacz jedno „X”)  Tak  Nie  Nie wiem

Ubezpieczenie Zdrowotne HUSKY (zaznacz jedno „X”)  Tak  Nie  Nie wiem

Jeżeli tak, **musisz** wysłać kopię wspólnej petycji oraz wszystkich innych dokumentów złożonych wraz z tą petycją, do Zastępcy Prokuratora Generalnego, Assistant Attorney General, 55 Elm Street, Hartford, CT 06106, oraz złożyć **Poświadczenie Powiadomienia (JD-FM-175)** w sekretariacie sądowym.

(Zaznacz „X” wszystko co dotyczy)  Powód(ka) A;  Powód(ka) B; wyżej wymieniona osoba(y) otrzymała pomoc finansową od miejscowości w Connecticut (zaznacz „X” jedno)  Tak (Stan, Miejscowość: \_\_\_\_\_)  Nie  Nie wiem

Jeżeli tak, wyślij kopię wspólnej petycji, oraz wszelkich innych dokumentów złożonych wraz ze wspólną petycją, w Urzędzie Miejskim miejscowości udzielającej pomocy, oraz złóż **Poświadczenie Powiadomienia (JD-FM-175)** w sekretariacie sądowym.

**Zwracamy się z prośbą do Sądu o udzielenie rozwodu (rozwiązanie związku małżeńskiego) oraz:**

(Zaznacz „X” wszystko co dotyczy)

O to aby ugoda, złożona wraz ze wspólną petycją, została włączona do dekretu rozwodowego (dekretu o rozwiązaniu związku) poprzez odniesienie.

Zmianę nazwiska na nadane przy urodzeniu lub inne wcześniejsze nazwisko/imię dla Powoda A na \_\_\_\_\_

Zmianę nazwiska na nadane przy urodzeniu lub inne wcześniejsze nazwisko/imię dla Powoda B na \_\_\_\_\_

## Potwierdzenie

**Obydwaj powodowie potwierdzają, że:**

1. Zgadzą się postępować za porozumieniem, i zrzekają się zawiadomienia;
2. Żaden z powodów nie działa pod przymusem;
3. Obydwaj powodowie zrzekają się wszelkich praw do **procesu, alimentów, wsparcia finansowego współmałżonka** lub **apelacji**; oraz
4. Warunki jakiegokolwiek umowy o separacji, złożonej wraz z tą wspólną petycją, są sprawiedliwe.

### Powód(ka) A

**Potwierdzam, że oświadczenia w tej petycji są prawdziwe, zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem**

Podpis Powoda(-ódki) A

Wpisz literami drukowanymi imię i nazwisko Powoda A

Data podpisu

Stan Connecticut, Powiat

ss.

W dniu \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, w mojej obecności, \_\_\_\_\_, niżej podpisanego

urzędnika, pojawił się osobiście \_\_\_\_\_, znany mi (lub którego tożsamość została wystarczająco udowodniona) jako osoba, której imię i nazwisko widnieje w tym dokumencie, i która potwierdziła podpisanie tego dokumentu do celów w nim zawartych, oraz oświadczyła pod przysięgą, że informacje przedstawione w tej Wspólnej Petycji są kompletne, prawdziwe i dokładne.

Na dowód czego składam podpis poniżej.

Podpis Sekretarza, Komisarza Sądu Wyższego, lub Notariusza

Data Wygaśnięcia Uprawnień:

### Powód(ka) B

**Potwierdzam, że oświadczenia w tej petycji są prawdziwe, zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem**

Podpis Powoda(-ódki) B

Wpisz literami drukowanymi imię i nazwisko Powoda B

Data podpisu

Stan Connecticut, Powiat

ss.

W dniu \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_, w mojej obecności, \_\_\_\_\_, niżej podpisanego

urzędnika, pojawił się osobiście \_\_\_\_\_, znany mi (lub którego tożsamość została wystarczająco udowodniona) jako osoba, której imię i nazwisko widnieje w tym dokumencie, i która potwierdziła podpisanie tego dokumentu do celów w nim zawartych, oraz oświadczyła pod przysięgą, że informacje przedstawione w tej Wspólnej Petycji są kompletne, prawdziwe i dokładne.

Na dowód czego składam podpis poniżej.

Podpis Sekretarza, Komisarza Sądu Wyższego, lub Notariusza

Data Wygaśnięcia Uprawnień: